

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 31 (1913)  
**Heft:** 234

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

Suisse: Ann. . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux

Prix einzelner Nummern 15 Cts.

Prix du numéro 15 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Er erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Redaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les Dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Güterrechtsregister. — Register des régimes matrimoniaux. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren im I. Semester 1913/1912. — Importation et exportation des principales marchandises pendant le premier semestre 1913/1912.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
Bureau Kriegstetten

1913. 11. September. Die **Käsergesellschaft Etziken-Hüniken**, Genossenschaft mit Sitz in Etziken (S. H. A. B. vom Dezember 1887, Nr. 321 vom 30. Dezember 1897, pag. 1316, und Nr. 86 vom 5. März 1906, pag. 341) hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Juni 1913 ihre Statuten abgeändert, indem sie als zeichnungsberechtigte Vorstandsmitglieder den jeweiligen Präsidenten und Aktuar bestimmt hat. In der gleichen Versammlung hat sie den Vorstand neu bestellt und gewählt als Präsident: Albert Lüthi, Landwirt, in Hüniken; Vizepräsident: Franz Josef Jäggi, Landwirt, in Etziken; Kassier: Michael Stampfli, Landwirt, in Hüniken; Aktuar: Josef Müller, Landwirt, in Etziken, und Beisitzer: Urs Josef Misteli, Landwirt, in Etziken, und Alois Stampfli, Landwirt, in Hüniken. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

**Thurgau — Thurgovie — Thurgovia**

Viehhandel. — 1913. 9. September. Die Firma **Emil Fatrini**, Viehhändler in Lipperswil (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. April 1900, pag. 515) ist infolge verminderten Geschäftsumsatzes und dahingehender Verzichtes des Inhabers erloschen.

Stickerei. — 11. September. Die Firma **Emil Engeli** in Arbon (S. H. A. B. Nr. 187 vom 23. Juli 1912, pag. 1346) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Emil Engeli, von Graltshausen, in Arbon, und A. Lutz, von Rheineck, in Langgasse (Kt. St. Gallen), haben unter der Firma **Emil Engeli & Co** in Arbon eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1913 begonnen hat, und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Emil Engeli» übernimmt. Emil Engeli ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, A. Lutz ist Kommanditär mit dem Betrage von zehntausend Franken (Fr. 10,000): Schiffstickereifabrikation.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
Ufficio di Lugano

Studio artistico. — 1913. 10. settembre. La società in nome collettivo **J. Steiner & C.**, in Lugano (F. u. s. di c. 3 dicembre 1909, n<sup>o</sup> 322, pag. 2144), studio artistico, miniature e rappresentanze, è sciolta per cessazione di commercio, e viene cancellata essendo anche terminata la liquidazione.

Produttori e venditori del vino Rizzi. — 10 settembre. Enrico Rizzi fu Giuseppe, di Auresio, domiciliato a Viganello, ed Eupilio Maiocchi, di Giuseppe, di Como, domiciliato a Lugano, hanno costituito una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Rizzi & Maiocchi**, in Lugano, che ha avuto principio il 1<sup>o</sup> aprile 1912. Produttori e venditori del vino Rizzi.

**Genève — Genève — Ginevra**

1913. 11. septembre. Sous la dénomination de **Syndicat d'Élevage bovin de Presingres-Puplinge-Thônex** et environs, il s'est constitué une société coopérative, conformément au titre 27 du C. O., ayant pour but l'encouragement à l'élevage et à l'amélioration du bétail bovin de la race suisse tachetée rouge. Son siège est à Puplinge; ses statuts portent la date du 17 février 1913. Sont membres de la société les personnes admises en cette qualité lors de la fondation de la société, après avoir adhéré aux statuts et payé la finance d'entrée. De nouveaux membres peuvent être admis par le comité. Toute demande d'admission doit être adressée par écrit au président de la société, celle-ci ne devient définitive qu'après que le candidat a satisfait aux exigences des statuts et règlements de la société. La finance d'entrée est fixée à fr. 3 par vache et par génisse au-dessus de 12 mois, pour les membres fondateurs. Les nouveaux membres auront à payer, outre ce droit de fr. 3 par vache et par génisse au-dessus de 12 mois, une finance d'entrée, supplémentaire qui sera proportionnelle, d'une part, à l'avoir net de la société au moment de leur admission, et, d'autre part, au nombre de vaches ou génisses à inscrire. Cette finance d'entrée sera donc calculée en multipliant l'avoir net de la société par tête de bétail par le nombre de bêtes à inscrire. La contribution des sociétaires est fixée chaque année par l'assemblée générale. La qualité de sociétaire se perd par: a) l'exclusion qui doit être prononcée par l'assemblée générale; b) la démission volontaire; celle-ci n'est valable que si elle est remise par écrit au comité, au plus tard trois mois avant la clôture de l'exercice annuel. Les membres démissionnaires ou exclus perdent tous droits à l'avoir de la société, toutefois, un

fermier quittant la localité, pourra avec l'assentiment du comité, remettre tout ou partie de ses droits à ses successeurs. La société est administrée par un comité de 5 membres, soit un président, un vice-président, un secrétaire-caissier ou gérant (qui peut être pris en dehors des sociétaires), et de deux membres adjoints. Le comité est nommé en assemblée générale pour un an, ses membres sont immédiatement rééligibles. Le président ou le vice-président a, conjointement avec le secrétaire-caissier, la signature sociale. Les engagements sociaux sont uniquement garantis par les biens de la société. Le comité est composé de Adolphe Dunant, président, à Puplinge; Louis Pasche, vice-président, à Bel-Air; Lucien Garin, secrétaire-caissier, à Puplinge; Edouard Garin, à Puplinge et Edouard Dessuet, à Puplinge.

**Güterrechtsregister — Register des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali**

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
Bureau de La Chaux-de-Fonds

1913. 10. septembre. **Louis-Ernest Courvoisier**, industriel, à La Chaux-de-Fonds (associé de la société en nom collectif «L. Courvoisier et C<sup>ie</sup> successeurs de Courvoisier Frères», à La Chaux-de-Fonds) et son épouse **Marie-Germaine**, née David, ont, par contrat de mariage du 15 août 1913, adopté le régime de la communauté réduite aux acquêts (C. c. s. articles 239 et 240).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

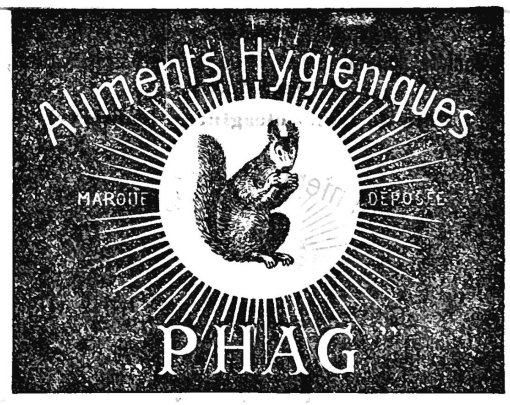
### Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N<sup>o</sup> 34129. — 2 septembre 1913, 11 h.

**Société philanthropique de la Lignière**, fabrication.  
Gland (Suisse).

**Biscuits à la farine de graham et d'avoine, aux fruits, au charbon de blé, au gluten. Farine lactée, zwiebacks, farine de gluten, crèmes d'arachides, de noisettes, d'amandes; café de figes, pâtes de fruits.**



N<sup>o</sup> 34130. — 2 septembre 1913, 11 h.

**Société philanthropique de la Lignière**, fabrication.  
Gland (Suisse).

**Panure de biscuit de farine de blé, de seigle et d'avoine.**



N° 34131. — 2 septembre 1913, 11 h.

Société philanthropique de la Lignière, fabrication,  
Gland (Suisse).

Pâte de fruits oléagineux et de miel.



PHAG  
NUTTO-MIEL

N° 34132. — 2 septembre 1913, 11 h.

Société philanthropique de la Lignière, fabrication,  
Gland (Suisse).

Café de céréales.



PHAG  
CARMEL-CÉRÉAL

N° 34133. — 2 septembre 1913, 11 h.

Société philanthropique de la Lignière, fabrication,  
Gland (Suisse).

Pâte de fruits oléagineux et albumine de céréales  
(conservée).



PHAG  
PROTOSE

N° 34134. — 2 septembre 1913, 11 h.

Société philanthropique de la Lignière, fabrication,  
Gland (Suisse).

Pâte de fruits oléagineux (conservée).



PHAG  
NUTTOSE

N° 34135. — 2 septembre 1913, 11 h.

Société philanthropique de la Lignière, fabrication,  
Gland (Suisse).

Pâte de fruits oléagineux (conservée).



PHAG  
NUTTOLÈNE

N° 34136. — 2 septembre 1913, 11 h.

Société philanthropique de la Lignière, fabrication,  
Gland (Suisse).

Pâte de fruits oléagineux et d'extrait de malt.



PHAG  
BROMOSE

Nr. 34137. — 9. September 1913, 3 Uhr.

Schweizerische Nähmaschinenfabrik (A. G.) in Luzern,  
Luzern (Schweiz).

Nähmaschinen, Teile von solehen, auch deren Tische,  
Gestelle, Nadeln und Apparate.

ACTA

N° 34138. — 10 septembre 1913, 6 h.

Kurth frères, Narcisse Watch C°, fabrication,  
Granges (Soleure, Suisse).

Montres et leur emballage.

TECNICA

Nr. 34139. — 10. September 1913, 8 Uhr.

Diamant-Werke Gebr. Nevoigt, Aktiengesellschaft,  
Reichenbrand i. Sa. (Deutschland).

Strickmaschinen, Kettenstühle, sowie Bestandteile  
dieser Waren; Platinen.

Diamant

Nr. 34140. — 10. September 1913, 3 Uhr.

Aktiengesellschaft Léon Levy & Frères, Fabrikation,  
Biel (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

DANKO

Nr. 34141. — 10. September 1913, 3 Uhr.

Aktiengesellschaft Léon Levy & Frères, Fabrikation,  
Biel (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

PEPIN

N° 34142. — 11 septembre 1913, 8 h.

M. P. Dreyfus et C°, fabrication,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

MONTANUS

Nr. 34143. — 11. September 1913, 8 Uhr.

Gips-Union A.-G., Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Baumaterialien.

FELSENIT

Nr. 34144. — 11. September 1913, 8 Uhr.

Gips-Union A.-G., Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Baumaterialien.

SATORIN



**Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren**

**Importation et exportation des principales marchandises**

im I. Semester 1913/1912.

pendant le premier semestre 1913/1912.

Bemerkungen: 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.  
2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben.

Observations: 1<sup>o</sup> On l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.  
2<sup>o</sup> Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Gebrauchs- tarif N <sup>o</sup>	Gattung der Ware	Einfuhr - Importation		Gleiche Periode des Vorjahres	Ausfuhr - Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
	<b>Nahrungs- und Genussmittel.</b>	q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	<b>Comestibles, boissons, tabacs.</b>
1	Weizen	2,430,128	80,888,557	1,947,151	278	6,907	188	Froment
8	Hafer	950,452	17,925,525	848,157	688	18,779	503	Avoine
4	Gerste	64,074	1,269,306	72,916	34	695	115	Orge
5	Reis in Hülse etc.	78,184	1,886,986	42,615	—	—	—	Riz dans sa balle, etc.
7	Mais	470,311	8,202,224	287,305	56	1,102	78	Mais
12	Reis geschält, Bruchreis	19,001	761,560	21,541	2,819	105,986	5,628	Riz décortiqué, brisures de riz
13	Hartweizengries	101,681	3,502,910	112,550	27	1,098	40	Semoule de blé dur
15	Malz	293,376	10,872,515	349,045	1	57	24	Malt
16	Mehl aus Getreide etc.: in Säcken, etc.	187,688	6,002,540	186,612	13,122	425,955	13,557	Farine de céréales, etc.: en sac, etc.
19	Kindermehl	149	26,230	140	5,099	1,988,277	5,461	Farine alimentaire
28	Obst, frisch, offen	5,391	124,101	11,265	4,420	85,914	1,908	Fruits frais, à découvert
	Obst, frisch, verpackt:							Fruits frais, emballés:
24a	— Äpfel, Birnen, Aprikosen	5,376	216,658	7,357	399	13,299	210	— Abricots, pommes, poires
24b	— anderes	24,413	1,185,984	30,027	67	3,603	50	— autres
36	Citronen, Orangen	99,269	2,158,108	98,511	—	—	—	Citrons, oranges
38	Mandeln	1,883	442,505	1,821	—	—	—	Amandes
40a	Kohl, gelbe Rüben, Esserwiebeln	82,004	715,075	69,958	897	10,466	764	Choux, carottes jaunes, oignons
40b	Anderes frische Gemüse	152,928	4,895,225	136,314	1,152	37,338	1,042	Autres légumes frais
45	Kartoffeln	393,225	3,848,151	182,987	2,156	20,790	2,328	Pommes de terre
54	Hopfen	1,782	816,156	1,394	—	—	—	Houblon
58	Kaffee, roh	51,451	9,672,788	47,798	—	—	—	Café, brut
58	Kaffeesurrogate	1,863	102,225	1,127	343	35,611	266	Succédanés du café
57	Cichorienwurzel, getrocknet	10,801	248,423	8,575	149	781	114	Racines de chicorée, sèches
59	Thee in Gefässen von 5 kg oder mehr	2,023	708,050	1,899	—	—	—	Thé en récipients de 5 kg ou plus
59	Thee in Gefässen von weniger als 5 kg	455	178,360	403	—	—	—	Thé en récipients de moins de 5 kg
61	Kakaobohnen	60,215	8,490,315	52,939	—	—	—	Fèves de cacao
62	Kakaobutter	8,089	2,912,040	8,262	97	37,355	342	Beurre de cacao
63	Kakaopulver, Choccoladeteig	951	320,487	1,352	4,169	1,565,874	4,279	Poudre de cacao, pâte de chocolat
64	Chocolade	261	45,675	108	68,975	28,588,694	66,624	Chocolat
68	Roh- und Kristallzucker; Stampzucker	365,378	14,816,078	374,979	—	—	—	Sucre brut ou cristallisé; sucre pillé
69	Zucker in Hüten, etc.; Abfallzucker	87,604	3,684,624	84,465	—	—	—	Sucre en pains, etc.; déchets
70	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	86,103	3,762,701	78,522	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
	Speisöl in Fässern:							Huile comestible ou fûts:
72	— Olivenöl	5,102	959,176	8,793	—	—	—	— huile d'olives
73	— anderes	51,111	4,742,590	50,598	40	4,756	24	— autre
76a	Kalb- und Rindfleisch, frisches	7,075	1,415,000	11,120	295	58,349	89	Viande de veau, fraîche
76b	Schweinefleisch, frisches	29,310	4,748,220	57,063	260	41,584	121	Viande de porc, fraîche
76c	Anderes frisches Fleisch	16,961	2,510,228	36,359	2,187	497,738	2,210	Autre viande fraîche
77a	Schinken, gesalzen, geräuchert	2,126	491,106	2,970	38	13,103	60	Jambon salé, fumé
77b	Anderes gesalzenes und geräuch. Fleisch	5,951	940,258	4,793	88	22,929	76	Autre viande salée et fumée
80a	Salami, Salamini etc.	5,270	1,480,870	6,135	87	10,739	27	Salami, salamini, etc.
80b	Anderes Wurstwaren	1,079	387,361	1,139	87	27,845	88	Autre charcuterie
81	Wildbret, Wildgefingel	2,149	371,777	2,358	11	4,379	12	Gibier à poil ou à plume
85	Geflügel, lebend	2,335	607,100	2,358	34	16,518	32	Volailles vivantes
84	Geflügel, getötet	13,468	3,878,784	12,962	10	3,327	10	Volailles mortes
86	Eier	72,755	10,408,965	75,350	165	27,004	41	Oeufs
92	Milch, kondensiert, sterilisiert etc.	498	78,080	378	192,363	21,692,660	204,983	Lait condensé, stérilisé, etc.
93a	Butter, frisch	24,558	7,371,247	26,363	92	31,094	92	Beurre frais
95	Schweineschmalz	9,107	1,211,281	10,321	23	3,704	25	Saindoux
96	Oleomargarin; Speisetalg	4,867	700,848	7,604	402	59,845	361	Oléomargarine; suif comestible
97a	Margarinbutter; Buttersurrogate	974	168,502	416	309	48,203	309	Beurre de margarine; succédanés du beurre
97b	Kokosbutter	276	35,880	273	72	8,554	47	Beurre de coco
98	Weichkäse	9,536	1,602,048	10,215	77	15,913	90	Fromage à pâte molle
99a	Hartkäse: Grana	3,601	990,275	3,468	—	—	—	Fromage à pâte dure: Grana
99b	Hartkäse: anderer	4,482	838,652	3,253	168,065	32,555,224	138,477	Fromage à pâte dure: autre
102	Zuckerwaren und Zuckerbäckerwaren	1,621	444,111	1,691	6,760	1,569,269	5,683	Sucreries et confiseries
109a	Tabakblätter, unverarbeitet	37,393	5,085,448	43,386	1	117	98	Feuilles de tabacs non manufacturées
112	Cigarren	581	741,937	518	2,842	1,528,590	2,101	Cigares
113	Cigaretten	1,098	1,079,334	1,017	15	16,488	13	Cigarettes
114a	Bier in Fässern, bis 2 hl	69,041	1,774,354	71,588	8,312	220,351	8,968	Bière en fûts jusqu'à 2 hl
117a	Naturwein in Fässern, bis zu 15°	787,358	24,966,964	812,796	937	30,574	1,221	Vin naturel en fûts, jusqu'à 15°
117b	Weine aus Marsala etc. in Fässern	10,222	917,936	8,141	—	—	—	Vins Marsala, etc., en fûts
119	Naturwein in Flaschen etc.	1,178	262,694	1,135	1,053	127,501	1,070	Vin naturel en bouteilles, etc.
121	Schaumweine	2,227	609,311	2,676	207	44,465	202	Vins mousseux
126a	Rum, Cognac etc. in Fässern	2,015	552,110	1,271	148	45,256	231	Rhum, Cognac, etc. en fûts
127a	Rum, Cognac etc. in Flaschen etc.	105	46,725	78	190	44,535	109	Rhum, Cognac, etc. en bouteilles, etc.
129a	Wermut bis und mit 18°	706	63,293	789	4,899	458,487	5,589	Vermouth jusqu'à 18°
	Essig und Essigsäure:							Vinaigre et acide acétique:
130	— mit einem Säuregehalt von 12% oder weniger	201	7,180	223	598	17,154	507	— contenant 12% ou moins en acide acétique pur
131	— mit einem Säuregehalt über 12%	22	2,049	11	4	366	3	— contenant plus de 12% en acide acétique pur
	<b>Tiere.</b>	Stück - pièces	Stück - pièces	Stück - pièces	Stück - pièces	Stück - pièces	Stück - pièces	<b>Animaux.</b>
132a	Pferde zum Schlachten	1,979	283,960	2,488	18	2,875	3	Chevaux de boucherie
132b	Pferde, andere	4,829	5,102,361	6,289	706	652,820	651	Autres chevaux
132c	Füllen	961	675,265	1,101	24	10,200	18	Poulains
136a	Ochsen mit Milchzähnen: Schlachtvieh	5,851	3,951,196	5,197	28	2,200	3	Boeufs avec dents de lait: de boucherie
136b	Ochsen mit Milchzähnen: Nutztvieh	16	11,420	69	29	18,285	38	Boeufs avec dents de lait: de ferme
136c	Ochsen ohne Milchzähne	20,198	14,614,985	20,639	6	3,590	—	Boeufs sans dents de lait
137a	Stiere zur Zucht	—	—	1	948	884,425	1,281	Taureaux destinés à la reproduction
137b	Stiere zum Schlachten: mit Milchzähnen	4,073	2,666,790	3,670	—	—	—	Taureaux de boucherie: avec dents de lait
137c	Stiere zum Schlachten: ohne Milchzähne	318	228,080	313	7	6,080	—	Taureaux de boucherie: sans dents de lait
138a	Kühe: Schlachtvieh	461	231,750	211	124	67,575	42	Vaches: de boucherie
138b	Kühe: Nutztvieh	82	37,775	218	1,588	1,421,050	1,362	Vaches: de ferme
139a	Rinder: Schlachtvieh	161	86,690	217	2	980	—	Génisses: de boucherie
139b	Rinder: Nutztvieh	5	2,850	42	500	480,140	417	Génisses: de ferme
140	Kälber bis nad mit 60 kg	14	1,170	33	943	68,181	2,446	Veaux jusqu'à 60 kg inclusivement
141	Mastkälber über 60 kg	9,538	1,288,778	9,225	354	36,280	810	Veaux gras de plus de 60 kg
142a	Anderes weibliches Jungvieh	11	3,860	54	419	152,100	419	Autres jeunes bêtes femelles
142b	Jungochsen	65	34,680	33	48	12,800	25	Bouvillons
143	Schweine über 60 kg	13,707	2,079,060	15,532	63	6,965	14	Porcs de plus de 60 kg
146	Schafe	58,197	2,362,658	56,288	405	18,990	103	Montons
	<b>Düngstoffe.</b>	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	<b>Engrais.</b>
165	Knochen, rohes Knochenmehl etc.	108,739	999,811	61,266	8,968	31,770	4,127	Os, poudre d'os brute, etc.
166	Thomaspophate	130,929	654,645	155,417	—	—	—	Résidus de la déphosphorisation du fer
167	Kalidünger; Stassfurter Abraumsale	81,876	491,256	92,743	—	—	—	Engrais de potasse: résidus de Stassfurt
169	Angeschlossene Düngmittel	244,949	2,520,525	246,148	68,922	1,026,292	53,006	Engrais préparés
	<b>Häute, Leder, Schuhwaren.</b>							<b>Cuir et peaux, chaussures.</b>
172	Häute, roh	9,199	1,582,223	10,556	85,944	6,833,028	84,800	Cuir brut
173	Felle, roh	4,943	1,967,314	8,656	17,521	5,551,188	17,672	Peaux brutes
177	Bodenleder; Kopf- und Bauchleder	14,858	6,299,792	11,848	335	115,104	223	Cuir pour semelles; collets et flancs
178	Kalbleder, naturbraun, gewicht	165	176,385	178	70	81,197	143	Peaux de veau, en blanc ou cirées
179	Kalbleder, narbenswarz chagriniert	225	301,500	474	147	300,874	275	Peaux de veau, noircies sur fleur et chagrénées
180	Schmalleder und Riendleder, braun oder gewicht	1,042	621,032	1,202	5	5,270	17	Cuir empègnés, de vache ou de boeuf, en blanc ou cirés
181	Anderes Oberleder	4,996	3,926,356	4,968	32	31,831	34	Autres cuirs et peaux pour tiges



Gebrauchs- zahl Unit usage	Gattung der Ware	Einfuhr - Importation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Ausfuhr - Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
182	Zeug, Riemen- und Militärlleder:							Cuir pour harnais, courroies, etc.:
183	— schwarz und naturfarbig	616	866,886	666	100	79,451	143	— noirs ou de couleur naturelle
184	— lackiert und gefärbt	132	142,296	160	3	4,212	1	— vernis ou teints
184	Nicht genannte Lederarten	1,818	964,450	1,564	117	147,666	47	Cuir et peaux non dénommés
185	Lederwaren, fertige	822	1,332,048	757	121	223,887	101	Ouvrages en cuir, finis
193	Ungefütterte Lederschuhe	558	3,31,966	601	21	14,076	69	Souliers de cuir, non doublés
196	Schuh mit Kath-, Ziegen-, Schaf- und Phantasieoberleder etc.	4,423	5,888,360	4,273	3,584	7,010,016	3,177	Souliers avec empique de cuir de veau, de chèvre, de mouton et de fantaisie, etc.
199	Schuh aus Stramin, Filz, Lästing etc. mit Ledersohle oder Lederbesatz	988	459,620	852	1,723	1,897,460	1,427	Souliers en cancras, feutre, serge de Berry, etc., avec semelles en cuir ou garnis de cuir
	<b>Sämereien, Futtermittel etc.</b>							<b>Semences, fourrages, etc.</b>
203	Gras und Kleeaat	6,008	1,092,546	5,396	49	8,253	46	Semences de graminées et graines de trèfle
204	Oelsamen, Oelfrüchte	10,315	440,863	10,198	46	2,184	56	Graines et fruits oléagineux
211a	Laub, Schilf, Stroh	368,621	2,145,374	349,089	2,074	14,701	2,270	Feuillée, roseaux, paille
212	Heu	299,593	2,396,744	453,649	23,064	226,319	25,121	Foin
216a	Futtermehle, denaturiert	224,068	4,463,685	275,966	357	7,503	435	Farine pour le bétail, dénaturée
	<b>Holz.</b>							<b>Bois.</b>
221	Brennholz etc.: Laubholz	313,410	786,659	297,124	108,251	247,443	113,721	Bois à brûler, etc.: d'essences feuillues
222	Brennholz etc.: Nadelholz	321,216	809,464	347,910	12,059	29,408	8,625	Bois à brûler, etc.: d'essences résineuses
224	Holzkohlen	63,299	600,562	65,897	3,007	31,601	3,902	Charbon de bois
225	Gerberinde, Gerberlohe	33,684	315,956	31,797	282	2,713	140	Tan, écorce à tan
229	Nutzholz roh: Laubholz	206,198	1,771,241	188,582	79,705	682,606	61,857	Bois d'œuvre, brut: d'essences feuillues
230	Nutzholz roh: Nadelholz	458,446	2,833,196	527,118	97,590	433,740	85,607	Bois d'œuvre, brut: d'essences résineuses
235	Bretter, etc., eichene	77,283	1,665,449	69,681	1,136	18,372	638	Planches, etc., de chêne
236	Bretter, etc., aus anderem Laubholz	58,203	701,946	60,825	7,051	62,649	8,866	Planches, etc., d'autres essences feuillues
237	Bretter, etc., aus Nadelholz	482,148	5,539,861	653,598	51,484	559,705	39,201	Planches, etc., d'essences résineuses
241	Fourniere aller Art	3,822	535,069	3,980	1	20,090	2	Placages de tout genre
259	Möbel etc., glatt, roh	1,162	153,384	1,211	196	20,979	246	Meubles, etc., unis, bruts
260	Möbel etc., glatt, andere	1,725	229,425	1,863	440	72,253	294	Meubles, etc., unis, autres
261	Möbel etc., gekehrt etc.: roh	1,118	156,520	1,102	49	7,778	166	Meubles, etc., avec moulures, etc.: bruts
262	Möbel etc., gekehrt etc.: andere	4,457	802,260	4,822	513	97,582	398	Meubles, etc., avec moulures, etc.: autres
264a	Möbel etc., geschnitz, gestochen etc.: andere als robe	1,000	260,000	1,114	212	99,339	174	que bruts
	<b>Papier und graphische Erzeugnisse.</b>							<b>Papier et produits des arts graphiques</b>
289	Holzschliff, Holzmehl; Lumpenhalbstoff	8,450	126,750	5,478	7,934	574,338	7,257	Pâte de bois, scierne de bois; pâte de chiffons
290	Cellulose etc., ungebleicht	20,351	488,628	18,766	12,620	300,676	14,121	Cellulose, etc.: non blanchie
291	Cellulose etc., gebleicht	31,477	852,397	19,368	9,078	271,823	8,648	Cellulose, etc., blanchie
292	Pappen, graue, Holz-, Strohpappen, etc.	10,364	225,511	12,931	1,600	36,769	1,314	Carton gris, carton de pâte de bois, etc.
300	Zeitungsdruckpapier	1,787	62,545	5,220	84	3,796	39	Papier pour l'impression de journaux
301	Anderes einfarbiges Druckpapier etc.	22,083	1,564,581	21,577	1,303	163,503	1,381	Autre papier à imprimer, etc., unicolore
	Typographische oder lithographische Drucke, lose oder broschiert:							Imprimés et lithographies, en feuilles ou brochés:
312	— einfarbig	2,530	607,042	2,301	1,614	432,086	1,536	— d'une seule couleur
314	— mehrfarbig	2,767	907,858	3,051	1,458	716,389	1,180	— de plus d'une couleur
316	Lichtdruckbilder, etc., lose oder broschiert	942	705,929	864	261	219,841	205	Phototypies, etc., en feuilles ou brochées
320	Papiertapeten	4,910	589,200	6,144	13	2,490	12	Papiers de tenture
321	Bücher, gedruckte	21,387	9,324,732	19,888	3,767	1,701,284	3,719	Livres imprimés
	<b>Spinnstoffe.</b>							<b>Matières textiles.</b>
341	Baumwolle, roh	132,237	24,860,556	147,686	—	—	—	Coton brut
344	Baumwollabfälle	18,842	1,050,630	18,290	22,388	2,314,137	18,784	Déchets de coton
	Garne, roh, einfach:							Fils écrus, simples:
347	— bis und mit Nr. 19	692	118,332	309	771	236,542	1,057	— jusqu'au n° 19
348	— von Nr. 20 bis 119	7,015	3,682,875	7,015	9,150	3,868,981	9,349	— du n° 20 au n° 119
349	— von Nr. 120 und darüber	1,913	1,205,190	2,381	21	19,728	19	— du n° 120 et au-dessus
356	Garne, gebleicht, glaciert, mercerisiert	235	108,570	193	1,945	785,033	1,389	Fils, blanchis, glacés, mercerisés
357	Garne, gefärbt, bedruckt	696	424,645	594	2,971	1,113,491	4,112	Fils, teints, imprimés
359	Garne, für den Detailverkauf	1,621	948,285	1,763	1,779	1,073,112	1,843	Fils, pour la vente en détail
	Gewebe, glatt oder geköpert:							Tissus, unis ou croisés:
360	— roh, von 12 kg und mehr per 100 m <sup>2</sup>	1,113	373,968	1,132	323	156,343	555	— écrus, de 12 kg ou plus par 100 m <sup>2</sup>
361	— von 6—12 kg per 100 m <sup>2</sup>	23,915	13,105,420	18,026	3,882	1,852,691	3,513	— de 6 à 12 kg par 100 m <sup>2</sup>
363	— von weniger als 6 kg per 100 m <sup>2</sup> : mit 20 und mehr Fäden auf 5 mm <sup>2</sup>	978	655,260	1,116	1,567	1,447,369	1,909	— de moins de 6 kg par 100 m <sup>2</sup> : de 20 fils ou plus par 5 mm <sup>2</sup>
364	— gebleicht, mercerisiert, imprägniert	1,099	485,758	1,173	3,104	4,367,390	3,161	— blanchis, mercerisés, imprégnés
365	— gefärbt	1,731	948,588	1,770	3,451	2,683,075	3,724	— teints
366	— bedruckt	1,919	1,114,939	2,031	3,784	2,743,715	4,593	— imprimés
367	Buntgewebe: glatt oder geköpert	1,393	551,628	1,508	3,273	1,720,631	4,414	Tissus de fils teints: unis ou croisés
369	Piqués, Basins etc.: roh	97	48,991	61	191	148,709	211	Piqués, basins, etc.: écrus
370	Piqués, Basins etc.: andere	2,497	1,166,099	2,623	155	181,131	188	Piqués, basins, etc.: autres
371	Sammetartige Gewebe	725	785,900	794	8	14,368	11	Tissus veloutés
375	Bobbinetgewebe	899	794,716	899	4	18,523	5	Tissus-dentelles
376	Plattstichgewebe	2	3,384	2	1,547	3,475,651	1,577	Plumetis
381	Bänder	718	825,700	684	155	182,291	133	Rubanerie
384	Kettenstichtickereien: Vorhänge	63	113,694	89	1,516	3,118,333	1,438	Broderies au crochet: rideaux
385	Kettenstichtickereien: andere	29	125,539	23	960	1,429,446	1,080	Broderies au crochet: autres
386	Plattstichtickereien: Besatzartikel	79	206,897	74	37,746	82,060,229	36,327	Broderies sur plumetis: garnitures
387	Plattstichtickereien: Tüllstickereien	132	586,127	119	810	6,398,060	880	Broderies sur plumetis: sur tulle
388	Plattstichtickereien: andere	74	338,262	52	3,952	13,923,142	3,654	Broderies sur plumetis: autres
390	Spitzen: Valenciennes, gewebt	98	351,657	95	15	105,218	17	Dentelles: Valenciennes, tissées
391	Spitzen: andere	37	251,292	47	5	35,433	5	Dentelles: autres
395	Linoleumteppiche	15,643	1,484,677	15,747	162	17,375	156	Tapis en liège
396a	Flachs, Hanf, Ramie, Manilahanf	6,808	1,021,200	6,719	36	6,186	144	Lin, chanvre, ramie, chanvre de Manille
	Garne, einfach, roh:							Fils écrus, simples:
398a	— Leinengarne üh. Nr. 5 bis und mit Nr. 24; Hanf- u. Ramiegarne üh. Nr. 5	1,395	390,600	1,375	144	34,254	111	— fils de lin de n° supérieurs au n° 5 jusqu'à et y compris le n° 24; fils de chanvre et de ramie de n° supérieurs au n° 5
398b	— Leinengarne von Nr. 25 und darüber	1,189	410,044	1,567	*	82	1	— fils de lin du n° 25 et au-dessus
399a	Garne, einfach, roh: aus Jute	5,468	464,780	4,728	3	408	3	Fils écrus, simples: de jute
400	Garne, gekocht, gelaugt, cremiert, gebleicht: von Nr. 41 und darüber; Leinengarne von Nr. 25—40	1,368	618,850	1,549	—	—	—	Fils débonillés, lessivés, crémés, blanchis: du n° 41 et au-dessus; fils de lin du n° 25—40
405	Jutegewebe, roh, unter 9 Fäden	16,786	1,507,215	14,962	30	3,840	17	Tissus écrus de jute, de moins de 9 fils
410	Gewebe, gekocht, cremiert, gebleicht	1,531	1,377,900	1,691	124	172,761	135	Tissus débonillés, crémés, blanchis
412	Gewebe, gefärbt, bedruckt	376	225,600	418	84	27,235	38	Tissus teints, imprimés
413	Buntgewebe	344	92,880	654	11	6,669	8	Tissus de fils teints
423	Stricke, Tane	286	45,760	383	143	27,287	90	Cordes, câbles
425	Anderer Seilerarbeiten, Netze ausgenommen	846	253,800	1,158	758	156,768	365	Autres ouvrages de cordier, sauf les filets
434	Seidenabfälle; defekte Cocons	10,951	4,435,155	8,196	5,626	1,289,049	4,508	Déchets de soie; cocons défectueux
435	Reigne	6,615	10,868,445	7,697	1,816	2,438,464	1,603	Reigné
436	Grège	3,487	13,484,229	3,066	638	2,221,428	527	Grège
437	Florettside, ungezwirnt	311	539,565	183	1,418	2,031,825	972	Bourre de soie, non moulignée
438a	Organsin	7,104	33,388,300	7,437	1,331	9,454,943	1,944	Organsin
438b	Trame	3,685	15,292,750	5,786	1,786	8,009,164	1,873	Trame
439	Florettside, gezwirnt	331	649,422	298	6,186	14,151,482	6,133	Bourre de soie, moulignée
440	Seide, gefärbt	188	491,396	198	2,047	9,534,418	2,451	Soie teinte
	<b>Näh-, Stick- und Posamentenseide:</b>							<b>Soie à coudre, à broder, pour passanterie:</b>
448	— roh	127	320,725	121	230	642,740	268	— écru
444	— gefärbt	20	56,099	12	18	66,262	29	— teinte
445	— für den Detailverkauf	35	84,826	47	193	761,810	226	— pour la vente en détail
446	Kunstseide	1,150	1,005,614	690	2,065	2,531,637	1,833	Soie artificielle
447a	Seidenbeuteluch	2	15,064	—	146	2,347,200	143	Gaze à blutir
	Anderer Waren aus Seide etc.:							Autres articles en soie, etc.:
447b	— am Stnek	1,143	5,498,885	1,155	10,502	51,830,761	10,753	— à la pièce
448	— zerschnitten etc.	34	218,463	37	169	896,823	164	— découpés, etc.
449	Bänder	313	1,204,062	808	8,521	21,246,823	8,536	Rubanerie
450	Posamentenwaren	165	526,246	201	11	54,868	7	Passanterie
451	Stickereien	47	324,903	45	117	1,599,148	142	Broderies

Gebrauchs- tarif Vauze	Gattung der Ware	Einfuhr - Importation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Ausfuhr - Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur		Menge Quantité	Wert Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
462	Wollgarne: Kammgarn:							Fils de laine peignée:
	— roh, einfach	2,031	1,610,588	2,268	2,540	2,504,316	2,457	— écрус, simples
463	— roh, mehrfach	1,920	1,441,920	1,368	3,009	3,166,098	2,718	— écрус, à plusieurs bouts
468	— gebleicht, gefärbt etc.: mehrfach	1,291	1,048,292	1,190	16	14,928	21	— blanchis, teints, etc., à plusieurs bouts
470	Garne für den Detailverkauf:	1,189	1,073,637	1,038	373	333,747	373	Fils pour la vente en détail
472	Kammgarngewebe, roh	51	48,246	82	959	1,006,490	1,462	Tissus écрус, de laine peignée
	Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt:							Tissus blanchis, teints, imprimés:
474	— über 300 gr per m <sup>2</sup>	5,063	3,974,455	5,026	92	116,357	75	— de plus de 300 gr par m <sup>2</sup>
475a	— Zanella und Serge	545	598,410	529	—	555	1	— Zanella et serge
475b	— von 300 gr und weniger per m <sup>2</sup>	5,256	8,535,744	5,258	941	1,410,112	973	— de 300 gr ou moins par m <sup>2</sup>
482b	Bodentapiche, feine	2,299	1,524,237	2,057	12	8,655	25	Tapis de pieds, fins
484	Bänder	88	166,000	91	4	2,945	1	Rubannerie
485	Posamentierwaren	142	148,458	147	4	3,538	4	Passementerie
486	Stickereien	36	54,926	33	47	167,458	151	Broderies
508a	Strohgeflechte (Tressen), roh	4,132	1,970,994	4,605	289	125,490	428	Tresses de paille, écрус
508b	— andere	181	70,932	267	8,094	2,238,420	3,419	Tresses, autres
511	Waren aus Stroh etc., gefärbt, bedruckt, mit Verzierungen etc.	56	30,578	32	1,945	5,480,650	2,647	Articles en paille, etc., teints, imprimés, avec ornements, etc.
	<b>Kautschuk und Guttapercha.</b>							<b>Caoutchouc et gutta-percha.</b>
517	Bänder, Streifen, Platten, Kugeln etc.: ohne Gewebe- oder Metalleinlage	989	848,562	942	41	42,689	27	Bandes, feuilles, plaques, boules, etc.: sans intercalation métallique ou de tissus
522	Schläuche, Röhren: n. Gewebe o. Metalleinl.	3,672	3,205,656	3,861	70	73,102	62	Enyaux, tubes: av. intercal. métal. ou d. tissus
527	Gewebe in Verbind. m. andern Textilstoffen	118	141,600	154	486	637,577	539	Tissus combinés av. d'autres matières textiles
	<b>Konfektion.</b>							<b>Confection.</b>
	Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.:							Lingerie en coton, lin, etc.:
530	— Hemden	778	767,886	681	41	130,912	36	— chemises
531	— Hemdenkragen, Manschetten etc.	514	566,428	450	1	3,330	1	— cols, manchettes, etc.
532	— andere	861	979,818	742	244	548,658	229	— autre
535	Korsetten aus Baumwolle	1,082	995,880	948	2	9,147	3	Corsets, de coton
	Wirk- und Strickwaren:							Bonneterie, tricotés:
538	— Strümpfe aus Baumwolle etc.	940	988,860	874	11	16,426	5	— bas de coton, etc.
539	— and. a. B'wolle etc., ohne Handschuhe	701	639,312	764	1,175	1,798,890	1,176	— autres, en coton, etc., sauf les gants
542	— a. Seide, ohne Strümpfen, Handschuhe	28	157,741	20	1,052	3,170,554	810	— en soie, sauf les gants et les bas
545	— a. Wulle, ohne Strümpfen, Handschuhe	386	440,892	309	1,486	3,236,709	1,469	— en laine, sauf les gants et les bas
	Herrenkleider:							Vêtements pour hommes:
546	— aus Baumwolle, Leinen etc.	827	744,300	860	20	19,534	15	— en coton, lin, etc.
548	— aus Wolle	2,211	3,431,472	2,111	24	64,596	21	— en laine
	Damenkleider:							Vêtements pour dames:
549	— aus Baumwolle, Leinen etc.	1,608	2,600,136	1,560	27	68,716	37	— en coton, lin, etc.
550	— aus Seide	110	918,348	101	6	83,940	4	— en soie
551	— aus Wolle	1,734	3,795,726	1,409	18	72,406	14	— en laine
552	— bestickt; Spitzenkleider	61	515,936	59	14	218,866	11	— brodés; vêtements de dentelles
553	Krawatten aller Art	101	528,171	88	2	13,807	1	Cravates de tout genre
	<b>Mineralische Stoffe.</b>							<b>Matières minérales.</b>
585	Kies und Sand	2,923,781	1,169,512	2,767,550	132,874	58,780	206,660	Gravier; sable
588	Bruchsteine, roh	1,064,679	486,518	1,272,282	103,346	62,657	75,889	Pierres de carrière, brutes
614	Kalk, hydraulischer	16,761	34,863	15,550	158,946	302,153	142,369	Chaux hydraulique
618	Romancement	77,224	231,672	90,372	544	2,344	2,393	Ciment romain
619	Portlandcement	27,755	124,897	24,274	186,385	814,108	169,490	Ciment Portland
639	Asphalt und Erdharze, roh	11,349	109,177	15,692	272,667	1,187,532	194,103	Asphalte et bitumes, bruts
643a	Steinkohlen	9,409,680	27,475,974	9,411,581	—	—	—	Houille
645	Coaks	2,185,135	8,391,081	1,816,231	39,644	104,896	46,051	Goke
646	Brikette	4,852,272	13,781,930	3,993,327	1,193	4,121	1,303	Briquettes
	<b>Ton, Steinzeug; Töpferwaren.</b>							<b>Argile et grès; poteries.</b>
651	Backsteine, roh oder engobiert: ungelocht oder quergelocht	19,935	39,471	32,320	39,027	65,187	33,950	Briques, brutes ou engobées: pleines ou cées transversalement
660	Backsteine, Röhren etc.: feuer- u. säurefest	97,160	618,909	70,854	1,177	14,580	2,037	Briques, tuyaux, etc.: réfract. a. fen. et a. acides
676	Steinzeugwaren, feine	243	22,147	4,497	15	6,988	18	Poterie fine en grès
678	Töpferwaren mit weissem oder gelbem Bruch; Porzellan, Biskuit	10,569	588,409	5,004	48	16,110	60	Poteries à cassure blanche ou jaunâtre; porzellan, biscuit
679	Isolatoren aus Porzellan	6,337	688,700	5,200	67	10,504	97	Isolateurs en porcelaine
680b	Porzellan	7,741	1,111,086	7,948	78	36,427	90	Porcelaine
	<b>Glas.</b>							<b>Verre.</b>
686	Fensterglas, naturfarbig	30,254	823,816	31,948	—	—	—	Verre à vitres, de couleur naturelle
692	Hohlglas aus halbweissem Glas	3,689	106,981	4,302	99	3,121	321	Verrerie de verre mi-blanc
693	Hohlglas aus farblosem Glas	13,053	686,327	14,791	237	27,332	180	Verrerie de verre incolore
694c	Hohlglas, geschliffen, graviert etc.	4,766	676,630	5,475	100	47,413	87	Verrerie polie, gravée, etc.
	<b>Metalle.</b>							<b>Métaux.</b>
710a	Roh Eisen, Rohstahl	659,422	6,666,766	615,498	—	—	—	Fer et acier bruts
711	Bruch Eisen und Alzeisen	57,630	403,410	59,340	254,989	1,702,195	182,855	Déchets de fer et ferraille
714	Rundeisen, unter 75 mm Dicke	141,244	2,395,408	150,515	912	16,328	797	Fer rond, de moins de 75 mm
715	Walzdraht in Ringen	61,228	1,010,262	67,548	1	30	3	Fer à filer en torches
718b	Flacheisen, Quadratischeisen, unter 36 cm <sup>2</sup> Flächeneisen roh:	121,528	2,408,685	92,738	1,063	26,968	819	Fer plat, fer carré, moins de 36 cm <sup>2</sup> Fers spéciaux bruts:
719	— Querschnitt 12 cm und mehr	233,381	3,503,049	316,723	1,097	22,189	1,608	— section de 12 cm ou plus
720	— " 6—12 cm	78,117	1,138,478	79,395	330	10,791	569	— " de 6 à 12 cm
721	— " unter 6 cm	37,317	639,613	21,196	783	21,682	1,460	— " de moins de 6 cm
	Eisen gezogen oder kalt gewalzt:							Fer étiré ou laminé à froid:
723b	— roh, unter 12 kg per Meter	9,164	282,343	10,266	2,234	96,802	2,353	— brut, moins de 12 kg par mètre
724	— verbleit, verzinkt etc.	16,670	623,125	19,768	131	26,528	53	— plombé, étamé, etc.
	Eisenblech, roh, verzinkt etc.:							Tôle de fer brute, zinguée, etc.:
725	— 10 mm Dicke und mehr	55,313	859,011	45,782	10	270	16	— épaisseur 10 mm et plus
726	— von 3 bis 10 mm	51,479	823,149	53,477	855	15,198	631	— " 3 à 10 mm
728	Dekapierte Bleche etc., unter 3 mm.	55,309	1,848,427	49,666	346	70,943	252	Tôle décapée, etc., moins de 3 mm
	Anderes Eisenblech unter 3 mm:							Autre tôle de fer, moins de 3 mm:
730b	— roh	42,522	770,073	45,295	38	824	89	— brute
731	— verzinkt, verbleit, verzinkt	106,597	6,076,029	121,410	47	2,560	143	— étamée, plombée, zinguée
733	Schienen, 15 kg und mehr per Meter	426,809	6,295,433	339,699	7	90	287	Rails, 15 kg ou plus par mètre
738	Feilen, Raspeln, unter 16 cm	57	51,300	78	463	489,875	531	Limes, râpes, moins de 16 cm
751	Sensen, Sichel, Gabeln	2,410	590,450	2,623	72	23,096	70	Faux, faucilles, fourches
752	Landwirtschaftliche- u. Gartenwerkzeuge	2,407	385,120	2,343	119	27,555	68	Outils pour l'agriculture et l'horticulture
	Schlosser- und Spenglerwaren:							Serrurerie, ferblanterie:
787	— roh, gefeilt etc.	4,600	690,000	5,105	623	93,161	764	— brutes, limées, etc.
788b	— verzinkt, verkupfert etc.	5,250	1,128,750	5,782	1,859	296,373	2,733	— étamées, cuivrées, etc.
789b	— bemalt, lackiert etc.	2,321	580,250	2,484	111	30,201	91	— peintes, vernies, etc.
790	— emalfert	1,114	261,790	1,080	2,363	473,900	2,199	— émaillées
	Waren aus Grauguss:							Ouvrages en fonte grise:
793	— roh, 100 kg und mehr per Stück	9,269	132,938	15,674	3,096	144,540	3,236	— bruts, 100 kg ou plus par pièce
794	— roh, 40—100 kg per Stück	7,707	142,579	11,920	477	19,151	1,472	— bruts, 40 à 100 kg par pièce
795	— roh, 5—40 kg per Stück	13,507	237,911	20,543	1,447	52,474	1,182	— bruts, 5 à 40 kg par pièce
796	— roh, weniger als 5 kg per Stück	4,092	234,582	6,360	369	23,933	343	— moins de 5 kg par pièce
797	— emailiert	6,402	384,120	8,588	32	2,853	27	— émaillées
798	— andere, 100 kg und mehr per Stück	2,545	71,514	1,931	519	33,690	972	— autres, 100 kg ou plus, par pièce
799	— andere, 40—100 kg per Stück	1,368	46,935	1,156	426	27,547	216	— autres, 40 à 100 kg par pièce
800	— andere, 5—40 kg per Stück	2,845	111,112	2,681	567	41,325	442	— autres, 5 à 40 kg par pièce
801	— andere, weniger als 5 kg per Stück	2,508	188,316	2,397	367	53,751	133	— moins de 5 kg par pièce
809	Schmiedewaren, andere als roh, von weniger als 25 kg per Stück	6,676	654,916	6,295	2,718	1,398,398	1,894	Ouvrages en fer forgé, etc., autres que bruts, de moins de 25 kg par pièce
815	Kupfer in Barren, Blöcken etc.	4,281	1,262,451	4,655	79	15,056	229	Cuivre en barres, saumons, etc.
816	Kupferbruch, Almetall	7,389	1,444,324	7,611	2,543	1,377,931	12,260	Déchets de cuivre, vieux métal
817	Kupfer in Stangen, Blech	16,686	3,773,396	16,620	3,677	711,699	2,540	Cuivre en barres, tôle
818	Kupferdraht	23,989	5,278,180	30,319	404	120,681	703	Fil de cuivre



Gebrauchs- tarif Tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr - Importation		Ausfuhr - Exportation		Gleiche Periode des Vorjahres Même période de l'année passée	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Wert Valeur	Menge Quantité	Wert Valeur		
819	Kupferrohren	q netto 2,448	Fr. 586,320	q netto 3,554	q netto 369	Fr. 66,208	388 Tuyaux de cuivre
838	Kupferwaren:						Ouvrages en cuivre:
834	— roh, nicht abgedreht	882	313,110	592	301	79,672	— bruts, non tournés
836	— abgedreht	1,009	534,770	1,007	251	144,356	— tournés
836	— poliert, mattiert	1,498	820,181	1,706	336	268,957	— polis, matés
841	— vernickelt, bemalt etc.	2,299	1,525,345	2,351	740	583,265	— nickelés, peints, etc.
848	Weichblei in Barren, Blöcken etc.	31,514	1,418,130	34,503	408	19,728	660 Plomb doux en barres, saumons, etc.
848	Zink in Barren, Blöcken etc.	10,501	766,573	13,608	8,217	366,468	10,723 Zinc en barres, saumons, etc.
849	Zink, gewalzt, Stangen, Blech etc.	6,876	536,328	7,963	60	5,141	71 Zinc laminé, barres, tôle, etc.
853	Zinn in Barren, Blöcken, Platten	6,430	3,375,750	7,262	151	75,411	370 Etain en barres, saumons, plaques
856	Stanniol	597	363,200	777	482	342,414	498 Tain
860	Nickel, gewalzt, Blech, Röhren etc.	2,129	683,700	2,195	3	2,619	11 Nickel laminé, tôle, tuyaux, etc.
862	Aluminium, rein, in Massen	216	32,400	231	81,587	4,827,667	33,615 Aluminium pur, en masses
863	Aluminium, rein, in Stangen, Blech etc.	1,709	384,825	1,009	993	423,858	1,312 Aluminium pur, en barres, tôle, etc.
869a	Gold, unearbeitet	kg netto 8,120	28,054,600	kg netto 7,373	kg netto 605	2,081,623	503 Or, non ouvré
869b	Silber, unearbeitet	33,580	3,458,740	38,625	5,013	509,937	3,534 Argent, non ouvré
869d	Gold, gemünzt	1,038	3,215,085	694	5,408	16,764,414	1,903 Or monnayé
869e	Silber, gemünzt	188,535	37,708,977	77,422	22,402	4,480,434	17,726 Argent monnayé
874a	Gold- und Silberschmiedwaren	5,848	1,434,152	6,910	570	202,938	653 Orfèverie et argenterie
874b	Bijouterie, echt	4,217	5,201,369	4,264	1,577	5,054,949	1,795 Bijouterie vraie
<b>Maschinen und Fahrzeuge.</b>							
879	Maschinenteile, roh vorgearbeitet:	q netto 31,909	1,842,854	q netto 27,340	q netto 1,258	77,200	881 Pièces de machines, grossièrement ébauchées:
880	— grobe	1,519	174,952	1,832	39	6,108	10 — grossières
881	— unter 50 kg. per Stück	17,295	1,313,898	20,214	10,056	933,862	10,260 Chaudières, etc.: en fer
884	Dampfessel etc.: aus Eisen	9,273	1,317,591	6,358	6,554	1,188,873	9,439 Machines pour la filature et le retordage
886	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	1,093	81,303	717	24,668	2,081,347	23,179 Mètres à tisser
886	Webstühle	1,452	286,538	822	7,277	1,866,234	6,818 Autres machines pour le tissage
887	Andere Webereimaschinen	438	152,645	912	1,411	749,037	1,382 Machines à tricoter, etc.
888	Strick-, Wirk- und Verlichtmaschinen	5,479	696,136	14,966	8,708	1,303,798	14,156 Machines à broder et à enfler
888	Stickmaschinen, Fädelmaschinen	4,965	1,091,452	8,209	461	218,968	434 Machines à coudre et pièces fines
889	Nähmaschinen und fertige Teile	4,313	1,035,840	5,967	1,565	438,925	2,345 Machines pour l'imprimerie, etc.
890	Maschinen für den Buchdruck etc.	1,713	267,858	1,852	258	55,765	228 Machines pour l'économie domestique
892	Hauswirtschaftliche Maschinen	13,632	1,241,300	12,098	4,141	333,354	3,506 Machines pour l'agriculture
892b	Landwirtschaftliche Maschinen						Les machines des nos 894 à 898 d'usage:
M Dy	Maschinen der Tarifpositionen 894—898:	2,097	594,718	1,623	84,840	9,086,774	32,523 Machines dynamo-électriques
M 1	Dynamo-elektrische Maschinen	4,599	509,107	9,040	1,107	309,096	2,676 Machines pour la fabrication du papier; machines pour la teinturerie, l'impression sur étoffes, le blanchiment et l'apprêtage
M 2	Papiermaschinen; Färberei-, Zeugdruck-, Bleicherei- und Appreturmaschinen	528	80,518	1,598	35,765	4,124,103	36,274 Machines pour la minoterie
M 3	Müllereimaschinen	1,912	373,156	2,067	24,724	4,156,562	23,307 Moteurs hydrauliques et à vent; pompes
M 4	Wasserkraft- u. Winddruckmasch.; Pumpen	4,811	575,724	2,067	24,381	4,360,970	22,596 Machines à vapeur; turbines à vapeur, etc.
M 5	Dampfmaschinen, Dampfmaschinen etc.	1,107	300,093	1,282	32,599	6,184,431	31,034 Moteurs à gaz, à pétrole, à benzine, à air chaud, à air comprimé, etc.
M 6	Gas-, Petrol-, Benzin-, Heißluft- und Druckluftmaschinen etc.	20,928	3,311,031	21,637	4,293	1,168,203	4,989 Maschinen-outils
M 7	Druckluftmaschinen etc.	7,199	1,059,170	7,883	18,180	2,203,134	11,267 Machines pour la fabrication de substances alimentaires; installations frigorifiques; compresseurs d'air
M 8	Maschinen für die Herstellung von Nahrungsmitteln; Kühlanlagen; Luftkompressoren	3,612	314,385	4,998	3,186	826,375	3,672 Machines pour la fabrication des tuiles, du ciment, etc.
M 9	Maschinen für die Fabrikation von Ziegeln, Cement etc.	43,096	6,585,361	34,732	18,957	4,370,111	19,324 Machines et engins mécaniques non dénommés
899	Eiserne Konstruktionen etc.	10,422	678,103	8,275	4,830	260,501	6,989 Constructions en fer, etc.
913b	Fuhrwerke und Fahrräder mit Motor:	2,625	2,233,375	2,463	9,722	5,368,976	7,581 Voitures, bicyclettes et tricycles à moteur:
914	— ohne Leder, ohne Polster	3,150	2,721,600	2,413	2,486	1,775,723	1,277 — sans cuir, non rembourrés
915	— mit Leder oder Polster	2,605	2,117,865	2,774	10	10,504	10 — avec cuir, rembourrés
916	Bicycles und Tandems ohne Motor						Bicyclettes et tandems sans moteur
<b>Uhren.</b>							
933a	Uhrengehäuse, fertig, aus Nickel etc.	Stück - pièces 114,372	561,132	Stück - pièces 70,888	Stück - pièces 947,245	1,129,663	992,518 Boîtes de montres, fines, en nickel, etc.
933b	Uhrengehäuse, fertig, aus Silber	1,220	9,405	1,804	108,943	540,910	99,051 Boîtes de montres, fines, en argent
933c	Uhrengehäuse, fertig, aus Gold	673	23,654	1,403	36,838	1,685,481	34,336 Boîtes de montres, fines, en or
935a	Taschenuhren aus Nickel etc.	12,214	86,523	12,026	3,657,610	19,127,829	3,302,776 Montres nickel, etc.
935b	Silberne Taschenuhren	1,086	20,004	1,203	1,597,653	18,457,591	1,528,433 Montres argent
935c	Goldene Taschenuhren	933	105,320	770	467,050	25,510,166	442,021 Montres or
935d	Chronographen, Repetieruhren etc.	64	1,746	50	11,559	981,389	15,946 Chronographes, montres à répétition, etc.
984	Fertige Bestandteile	q netto 97	917,881	q netto 104	q netto 763	4,840,393	802 Pièces détachées fines
<b>Instrumente und Apparate.</b>							
937	Astron., geod. u. mathem. Instrumente	20	56,825	12	90	346,969	78 Instr. astronom., géodés., mathém.
948	Gasmesser, Kassakontrollapparate, Rechen- und Schreibmaschinen	2,044	2,159,317	2,002	437	904,092	410 Compteurs à gaz, caisses-contrôles, machines à calculer et à écrire
953	Elektrische Kontroll-Apparate etc.	442	525,245	454	625	551,525	352 Compteurs électriques
955	Phonographen, Kinematographen etc.	466	306,230	397	2,950	1,151,287	2,947 Phonographes, cinématographes, etc.
956	Nicht genannte Instrumente und Apparate für angewandte Elektrizität	2,385	1,184,987	2,334	4,745	2,314,330	4,167 Instruments et appareils pour les applications de l'électricité, non dénommés
957	Pianos, Tafel- und Flügelklaviere	2,109	749,079	1,973	96	32,520	27 Pianos, pianos droits ou à queue
957	Musikwerke, fertige	204	64,609	176	489	415,185	516 Boîtes à musique, fines
<b>Chemikalien und Farwaren.</b>							
989	Kolophonium	10,588	423,520	12,141	—	—	— Colophane
995	Terpentinöl	9,182	734,560	6,978	188	6,039	280 Essence de térébenthine
998	Weinstein, ungeriegt	16	2,240	100	636	59,179	972 Tartre brut
1000	Aetzkali, Aetznatron, fest.	42,841	1,183,268	43,419	42	925	14 Potasse et soude caustiques, à l'état solide
1010	Calciumcarbid	53	1,086	157	146,262	8,129,279	146,661 Carburé de calcium
1012	Chlorkalk	5,831	64,141	4,633	698	7,783	1,123 Chlorure de chaux
1036	Schwefelsäure, schweflige Säure	48,784	282,947	46,955	2,573	23,222	3,363 Acide sulfurique, acide sulfureux
1044	Kupfervitriol und Fungivore	16,247	909,832	23,959	368	22,994	599 Vitriol de cuivre et fungivores
1051	Essigsäure mit brenzlichem Geruch; Milchsäure; Holzgeist, ungeriegt; Aceton etc.	10,004	485,394	9,465	2,767	188,909	2,768 Acide acétique à odeur empyreumatique; acide lactique; esprit de bois, brut; acéton, etc.
1055	Gerbstoffextrakte	12,967	430,634	9,171	6,492	459,372	6,307 Extraits tannants
1065a	Steinkohlenteerderivate etc.	15,844	962,206	11,952	402	11,337	256 Dérivés du goudron de houille, etc.
1065b	Benzin	71,650	2,006,200	75,308	—	—	— Benzine
1066a	Anilin	6,059	593,782	6,288	33	2,892	39 Aniline
1066b	Anilinverbindungen	4,450	1,112,500	3,773	526	202,133	705 Combinaisons d'aniline
1075	Leim	2,934	264,060	3,572	6,464	474,474	4,267 Colle-forte pour menuisiers, etc.
1095	Blaulholzextrakt, etc.	2,815	313,095	3,062	2,285	236,175	2,012 Extrait de bois de Campêche, etc.
1098	Anilinfarben; Teerfarben	3,208	1,058,640	2,755	85,240	12,519,155	34,788 Couleurs d'aniline, etc.
1113	Firnisse, Lacke und Siccativ	3,978	636,480	4,190	278	61,445	280 Vernis, laques et siccatifs.
<b>Technische Fette, Oele etc.</b>							
1115	Leinöl, unearbeitet	23,793	2,141,370	18,636	44	3,370	12 Huile de lin, brute
1116	Olivenöl, denaturiert etc.	3,041	212,870	3,760	52	3,566	348 Huile d'olives, dénaturée etc.
1118	Flüssige Fette und Oele, nicht genannte, unearbeitet	15,432	1,080,240	27,244	12	933	153 Graisses liquides et huiles, non dénommées, non travaillées
1120	Kokosöl, Palmöl etc., unearbeitet	10,652	966,456	24,578	18	1,129	21 Huile de coco, huile de palme, etc., brutes
1121	Talg, Knochenfett etc., unearbeitet	8,017	641,360	10,962	867	53,651	2,109 Suif, graisses d'os, etc., brutes
1126	Petroleum	293,033	4,395,495	278,542	—	—	— Pétrole
1129	Paraffine und Ceresine, rein	4,828	323,476	5,474	11	887	6 Paraffine und cérésine, pures
1131b	Maschinenschmieröle	68,679	1,508,878	67,419	389	34,132	298 Huiles pour le graissage des machines
1141	Seifen, gewöhnliche; Schmierseife	10,194	662,916	10,204	632	46,484	440 Savons ordinaires; savon mou
<b>Nicht anderweit genannte Waren.</b>							
1145	Quincaillerie- und Merceriewaren	7,377	4,651,766	7,874	519	642,284	487 Quincaillerie et mercerie
1146	Falsche Bijouterie	310	959,856	349	6	33,286	5 Bijouterie fausse
1149	Glühlampen, mit Fassung	465	1,162,500	468	234	478,859	268 Lampes à incandescence, avec douille
1159b	Bureaubedürfnisse etc.	2,098	865,872	2,020	83	68,933	76 Fournitures de bureau, etc.
1160	Spielzeug aller Art	3,178	953,404	3,236	63	132,459	49 Jouets de tout genre



**Den Gefahren von Diebstahl und Feuer**  
 trotz unserer nach eigenen, wirklich erprobten Konstruktionen ausgeführten (254 Z) (50.)  
**Schränke und Türen**  
**Franz Bauer Söhne A.-G., Zürich**  
 Goldschrank- und Tresorbau  
 Gegründet 1862



**Aufforderung**

Der von uns unterm 26. Juli 1913 auf die Schwetz. Bankgesellschaft vormals Toggenburger Bank in Lichtensteig ausgestellte Check:

Nr. 32248/2115, Fr. 2433.75 an Ordre Weber & Cie.

ist abhanden gekommen. Der allfällige Inhaber dieses Checks wird hierdurch aufgefordert, seine Rechte an demselben innert sechs Wochen bei den Unterzeichneten geltend zu machen, ansonst der erwähnte Check als enträkräftet angesehen wird. (W 215 G) (2184 I)

Wattwil, 19. August 1913.

Birnstiel, Lanz & Co. A. G.

**Schweizerische Lokomotiv- & Maschinenfabrik in Winterthur**

Die Herren Aktionäre werden hiemit zu der statuten-gemässen

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, den 16. Oktober 1913, nachm. 3 Uhr in den Saal des Wohlfahrts Hauses des Etablissements eingeladen.

**Traktanden:**

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1912/13.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
3. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Geschäftsjahr 1913/14 und Festsetzung des Honorars für die bisherigen Funktionäre.

Rechnung und Bilanz, sowie der Revisorenbericht liegen im Bureau des Etablissements vom 6. Oktober an zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 6. bis 15. Oktober 1913 bezogen werden:

In Winterthur: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und an unserer Kasse.

In Zürich und St. Gallen: bei der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft.

In Basel: bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

Bei diesen Stellen sind auch die gedruckten Geschäftsberichte zu beziehen.

Winterthur, den 12. September 1913.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

2967

H. Knüsel-Simond.

**Schweizerische Gasglühlicht-Aktiengesellschaft**

Die Herren Aktionäre werden zur Teilnahme an der

**XVIII. ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 29. September 1913, vormittags 11 Uhr, in das Restaurant du Nord, I. Stock, Bahnhofplatz, Zürich I, höf. eingeladen.

**Traktanden:**

1. Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Schlussnahme über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 16. September 1913 an im Bureau der Gesellschaft, Talstrasse 27, zur Einsicht der Aktionäre auf, wo auch die Stimmkarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz (Nummernangabe) bezogen werden können. (2356 (4231 Z))

Zürich, den 15. September 1913.

Der Verwaltungsrat.

**4% Anleihen Kanton Solothurn 1908**

Die Einlösung der am 15. September 1913 fälligen Coupons erfolgt spesenfrei auf den Plätzen Solothurn, Basel, Bern, Genf, Neuenburg und Zürich bei nachfolgenden Banken, ihren Zweiganstalten und Agenturen:

Schweizerische Nationalbank, Solothurner Kantonalbank, Basler Kantonalbank, Kantonalbank von Bern, Zürcher Kantonalbank, Neuenburger Kantonalbank, Schweizerischer Bankverein, Basler Handelsbank, A. Sarasin & Cie., B.-G., Schweizerische Kreditanstalt, Eidgenössische Bank A.-G. und Union Financière de Genève. (Zag F 74 (2351 I))

**Arsag Lifts**



SEEBACH-ZÜRICH

**Aufzüge u. Räderfabrik Seebach**

188

**Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee in Sursee**

**Einladung**

zur (3531 Lz) (2294.)

**16. ordentlichen Generalversammlung** auf Mittwoch, den 17. September 1913, nachmittags 2 Uhr im Gasthaus zur „Eisenbahn“ in Sursee

**Traktanden:**

1. Eröffnung des Geschäftsberichtes und Vorlage der Jahresrechnung pro 1912/13. Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Genehmigung der Jahresrechnung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Antrag auf Abänderung der §§ 14, 17 und 21 der Statuten.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht liegen vom 9. September 1913 an im Bureau der Fabrik und in unsern Filialen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zwei Tage vor der Generalversammlung erhoben werden bei den Herren Ehinger & Cie. in Basel, Herren Crivelli & Cie. in Luzern, der dt. Kantonalbank in Luzern und deren Filialen in Sursee, Willisau, Schöpfheim und Hochdorf, sowie im Bureau der Fabrik in Sursee.

Sursee, den 3. September 1913.

Der Verwaltungsrat.

**Billig zu verkaufen:**

**Zu Industriezwecken**

geräumiges Gebäude mit grossem Umschwung direkt an der Bahnlinie und Bahnhof gelegen. Günstige Gelegenheit zur Anlage eines Industriegeleises. Eignet sich vorzüglich für industrielle Gewerbe jeder Art. (2333)

Gef. Offerten befördern unter Chiffre U 6253 Q Haasenstein & Vogler, Basel.

Gegen sehr guten Zins

**Hypothek von Fr. 30,000**

zu plazieren gesucht

Offerten unter Chiffre T 3411 G an Haasenstein & Vogler, St. Gallen. (2346.)

Beste Bezugsquelle

(4876 Z) für 158

**Papiere u. Kartons**

Rosenstiel & Co., Zürich  
 Stauffacherplatz Tel. 4618

**Marques de fabrique**  
 et leur enregistrement au Bureau fédéral  
**Plus de 4000 marques** (2203)  
 ont été exécutées et déposées  
 par **F. Homborg**  
 graveur-médailleur, à Berne

Wegen Aufgabe von Depot eine Partie Grosslocher- und Flobsicherer (2340.)

**Kassenschränke**

neuester Konstruktion mit Garantie und grösserem Rabatt

**zu verkaufen**

Gef. Anfragen unter Chiffre H 1625 U an Haasenstein & Vogler, Biel.

**Inserate**

für die

**Finanz- und Handelswelt**

bestimmt, finden im

**Schweizerischen Handelsamtsblatt**

wirksamste Verbreitung

**Annoncen-Regie**

**Haasenstein & Vogler**

**Junger Mann**

der seine Lehrzeit auf einem aargauischen Notariatsbureau, verbunden mit Gemeindeganzlei, absolviert hat und längere Zeit dort noch als Sekretär in Stellung war, mit allen einschlägigen Arbeiten vollkommen vertraut, der deutschen und französischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, auch flotter Stenograph und Maschinenschreiber ist,

**sucht eine Stelle**

auf grösserer Notariats- oder Gemeindeganzlei, Bank oder Handelshaus.

Gef. Off. sub Q 2350 H B an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Bern.

**Wer kann sofort**

mit einigen Mille

auf kurze Zeit

**ausshelfen?**

Wertvolles Pfandobjekt und guter Verdienst wird gegeben.

Nur Selbstgeboterofferten unter Chiffre Z 4214 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich. (2354)

# Aktien-Gesellschaft Floretspinnerei Ringwald in BASEL

## Ausserordentliche Generalversammlung

Freitag, den 19. September 1913, nachmittags 4 Uhr  
Dufourstrasse 51 in Basel

### Tagesordnung:

1. Konstatierung der erfolgten Einzahlung des auf Fr. 4,000,000 erhöhten Aktienkapitals.
2. Abänderung der Statuten.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre ihre Aktien mindestens 3 Tage vor derselben bei der Gesellschaftskasse, oder bei den Herren A. Sarasin & Co. in Basel zu deponieren. (6048 Q) (2281 !)

Der Präsident des Verwaltungsrates:

### Preiswerk.

## Süeberlin & Pfeiffer, S. A. Vevey

MM. les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale

pour le lundi, 29 septembre 1913, à 3 heures de l'après-midi, dans les bureaux de MM. Cuenod, de Gautard & Cie., banquiers, 34, rue du Simplon, à Vevey.

### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1912/1913. (26626 L) (2359.)
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nomination des contrôleurs.
- 5° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, dès le 18 septembre, chez MM. Cuenod, de Gautard & Cie., lesquels délivreront les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions, à partir de la même date.

Vevey, le 15 septembre 1913

Le président: G. Pfeiffer. Le secrétaire: R. de Gautard.

## Fabrique de Pâtes de Bois de Framont (Alsace)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi, 29 septembre, à 11 heures du matin, au Cerle du Musée (Salle du Club alpin), à Neuchâtel, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Présentation des comptes au 30 juin et rapport de la direction.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 4° Approbation des comptes avec décharge au conseil.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers. (2650 N) (2362 I)

Le rapport des commissaires-vérificateurs, ainsi que le bilan et le compte de profits et pertes seront, dès aujourd'hui, à la disposition de MM. les actionnaires, au siège de Framont et chez MM. Bonhôte & Cie., banquiers, à Neuchâtel, et MM. Welbel & Cie., banquiers, à Fleurier. Neuchâtel, le 13 septembre 1913.

Au nom du conseil d'administration,  
Le président: A. Bellénot.

## Société du Grand Hôtel de Territet

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la Société du Grand Hôtel de Territet est convoquée pour le vendredi, 26 septembre 1913, à 3 h. 15 de l'après-midi, au Grand Hôtel, à Territet.

### ORDRE DU JOUR:

- 1° Lecture du rapport du conseil d'administration.
- 2° Lecture du rapport des contrôleurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende.
- 4° Nomination des contrôleurs.
- 5° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la Société, à Territet, dès le 15 septembre.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des titres, du 15 au 25 septembre, chez

Messieurs Cuenod, de Gautard & Cie., à Vevey.  
Territet, le 29 août 1913.

(23623 L) (2360 I) Le conseil d'administration.



Subventioniert vom Bunde.

Unter Leitung des Kaufm. Direktoriums.

Handel, Bank, Industrie, Handelslehramt, Verwaltung, Versicherung.

Städtische Handelshochschule St. Gallen.

Semesterbeginn Mitte April und Anfang Oktober.

Vorlesungsverzeichnis durch das Sekretariat.

(Zag G 1576) (1886.)

## Mechanische Leinenweberei Worb vormals Roethlisberger & Cie.

### Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 30. September 1913, vormittags 10 1/2 Uhr  
im Gasthof zum „Bären“ in Worb

### Traktanden:

1. Berichterstattung über das Jahresergebnis pro 1912/13. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Beschlussfassung über die eingelangten Verkaufsofferten eines Konkurrenzgeschäftes und des Herrn Dr. Stucki, Bleichereibesitzers in Worb.
4. Erhöhung des Aktienkapitals und Ausgabe neuer Obligationen.
5. Statutenrevision (§§ 1, 4, 5, 6, 10, 15, 27 und 28).
6. Neuwahl des Verwaltungsrates und der Revisoren. 2366
7. Unvorhergesehenes.

Jahresbericht und Bilanz liegen vom 23. September an bei der Kantonalbank Bern, sowie auf unserm Verwaltungsbureau in Worb für die Herren Aktionäre zur Einsicht auf Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 27. September bei der Kantonalbank Bern bezogen werden.

Bern, den 13. September 1913.

Der Verwaltungsrat.

## Société Financière et Minière du Mexique LAUSANNE

### Convocation pour l'assemblée générale ordinaire

le 27 septembre 1913

au Siège social, 6, Rue de la Paix, Lausanne

### ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport du premier exercice et rapport des censeurs.
- 2° Décharge au conseil d'administration.
- 3° Application des bénéfices. (2365 I)
- 4° Changements des statuts.
- 5° Elections définitive du conseil d'administration et des censeurs.
- 6° Divers.

Les actionnaires sont admis contre justification suffisante de leur possession légale d'action de la société (certificat de dépôt de banqués).

Lausanne, le 15 septembre 1913.

Le conseil d'administration.

## Société Immobilière de Caux

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

de la Société Immobilière de Caux est convoquée pour le vendredi, 26 septembre 1913, à 4 heures de l'après-midi, au grand hôtel de Territet.

### Ordre du jour:

- 1° Lecture du rapport du conseil d'administration.
- 2° Lecture du rapport des contrôleurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires.
- 5° Autorisation de cautionnement. (26624 L) (2361 I)
- 6° Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au Caux Palace Hôtel, dès le 15 septembre 1913.

La carte d'admission à l'assemblée générale sera délivrée sur indication des numéros des titres du 15 au 25 septembre 1913, à la Banque de Montreux, à Montreux; au Bankverein Suisse, à Lausanne; chez MM. Cuenod, de Gautard & Cie., à Vevey.

Caux, le 5 septembre 1913.

Le conseil d'administration.

## Amiantes de Poschiavo, Société Anonyme

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société Anonyme Amiantes de Poschiavo, tenue à Poschiavo, le 18 août 1913, a prononcé la mise en liquidation de ladite société et a nommé M. l'ingénieur G. Balsari comme liquidateur. (Sep 5435 Pa) (2364.)

Les personnes ayant à faire valoir des droits de créance envers cette société en liquidation, sont invitées à s'adresser au liquidateur sus-nommé, au siège social, à Poschiavo (Suisse).

Le conseil d'administration.

Frische Heidelbeeren  
5 kg Kiste Fr. 3.50, 2315  
10 „ „ 6.75, alles franko.  
Morganti & Co., Lugano.

Eine leistungsfähige Buchdruckerei  
mit Setzmaschinenbetrieb im Kanton  
Zürich übernahme noch ein

## Vereinsorgan

oder sonstiges, gut fundiertes

## Fachblatt

Offerten sind zu richten unter  
Chiffre ZS 18743 an die Annoncen-  
Expedition Rudolf Mosse,  
Zürich. (Za 14568) (2261.)

## A. Gut-Willi

Geschäftsbureau  
Franziskanerplatz 6  
Luzern

Gütlicher und rechtlicher Inkasso  
von Forderungen, Vertretung in  
Erbschafts- und Konkursachen,  
Kapitalanlagen, Uebernahme von  
Liquidationen aller Art, Vermö-  
gens- u. Liegenschaftsverwaltungen,  
Vermietung von Villen, Hotels und  
Häusern etc. Kaufvermittlung von  
aller Art Liegenschaften und Grund-  
stücken. (14 Lz) 839.